

Z-E2015

**BILSPECIFIK NAVICEIVER FÖR
VW-FORDON**

**ANVÄNDARHANDBOK
FÖR ENHET**



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

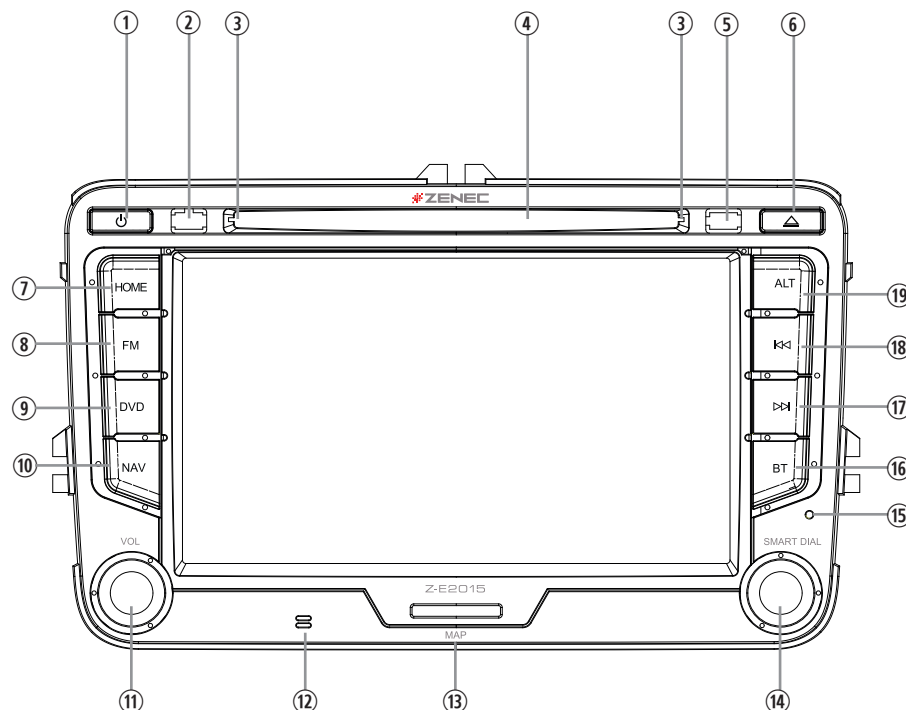
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	3
KNAPPAR PÅ FRONTPANELEN	4-5
HUVUDFJÄRRKONTROLL	6-7
FJÄRRKONTROLL FÖR RATT	8-9
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV HUVUDENHET	10-11
HANTERING AV RADIO	12-15
HANTERING AV CD-/DVD-KÄLLA	16-19
HANTERING AV USB-KÄLLA	20-26
HANTERING AV IPOD/IPHONE-KÄLLOR	27-31
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE	32-41
HANTERING AV A2DP-STREAMING	42-43
HANTERING AV RÖSTSTYRNING VIA BLUETOOTH	44-47
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV NAVIGERINGSENHET*	48-49
SYSTEMINSTÄLLNING FÖR HUVUDENHET	50-59
HANTERING AV M-ZONE	60
HANTERING AV EXTERNA DVB-T / DAB+ ENHETER	61
ORDLISTA	62-64
FELSÖKNING	65-66
SPECIFIKATIONER	67
GARANTI	68-69
JURIDISK ANSVARSFRISKRIVNING	70
GRACENOTE LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE	71
SIVR (SPEAKER INDEPENDENT VOICE RECOGNITION) SPRÅKMATRIS FÖR RÖSTSTYRNING	72-73
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	74

* SEPARAT NAVIGERINGSMANUAL

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs instruktionerna i sin helhet.
2. Förvara instruktionerna inom räckhåll. Alla som använder enheten bör ha tillgång till denna handbok.
3. Ta hänsyn till alla varningar. Följ instruktionerna.
4. Denna enhet är konstruerad för användning i alla fordon med 12V DC batteri och negativ jord.
5. Använd inte enheten på något annat sätt än vad som beskrivs i denna handbok. Underlåtenhet att följa instruktionerna i denna handbok kan medföra att garantin blir ogiltig.
6. Plocka inte isär eller ändra enheten på något sätt då detta medför att garantin blir ogiltig. Försök inte att själv reparera eller serva enheten, utan kontakta i stället en auktoriserad ZENEC-återförsäljare.
7. Använd endast originaltillbehör som är konstruerade för enheten, då du annars riskerar att skada enheten. Installera enheten i enlighet med installationsmanualen och använd de medföljande monteringsstillbehören. Accelerationskrafterna vid olyckor är ofta enorma. Felaktigt installerade enheter utgör en stor risk för föraren och passagerarna i bilen.
8. Skydda enheten från vatten och andra vätskor som kan komma in i höljet. En kortslutning eller till och med brand kan bli resultatet.
9. För att förhindra kortslutning bör du aldrig sticka in några metallföremål (ex.vis mynt eller metallverktyg) i enheten.
10. Innan du byter ut en trasig säkring, bör du försöka hitta orsaken till kortslutningen. Var uppmärksam på kablarna till strömförsörjningen! Om kortslutningen inte orsakas av ett fel i strömförsörjningen eller kablarna, kan du byta ut säkringen mot en ny säkring av samma typ(och med samma värde). Har du fortfarande kortslutning ber vi dig kontakta en auktoriserad ZENEC-återförsäljare.
11. Vid anslutning till andra enheter, läs dess användarhandbok för detaljerade säkerhetsinstruktioner. Anslut inte inkompatibla produkter.
12. Var försiktig så att du inte tömmer bilbatteriet om du använder enheten när bilens motor är avstängd. Eftersom enheten använder en avsevärd mängd energi och batteriet enbart laddas när motorn är igång kan det hända att batteriet laddas ur så mycket att du inte längre kan starta motorn.
13. Enligt lagen i olika europeiska länder är körning med skärmar som visar rörliga bilder i förarens synfält inte tillåtna då föraren kan distraheras, med undantag för skärmar för navigationssystem. Respektera trafikbestämmelserna i ditt land för att undvika att du drabbas av böter om en olycka skulle inträffa eller att du till och med förlorar ditt försäkringsskydd. Du måste vara uppmärksam på ljudnivån inuti bilen då du är skyldig att kunna höra utvändiga ljud som t.ex. polissirener.
14. Utsätt inte enheten för hårda stötar. Enheten kan då drabbas av mekaniska eller elektriska fel .
15. Skulle problem eller frågor uppstå vid installationen ber vi dig att kontakta din ZENEC återförsäljare/ importör.
16. Denna enhet använder en klass 1 laser. Om man använder andra kontroller, justeringar eller utför andra förfaranden än de som anges här kan medföra exponering för koncentrerat ljus. Öppna inte inneslutningen och utför inga reparationer själv. Hänvisa service till kvalificerad personal.

KNAPPAR PÅ FRONTPANELEN



KNAPPAR PÅ FRONTPANELEN

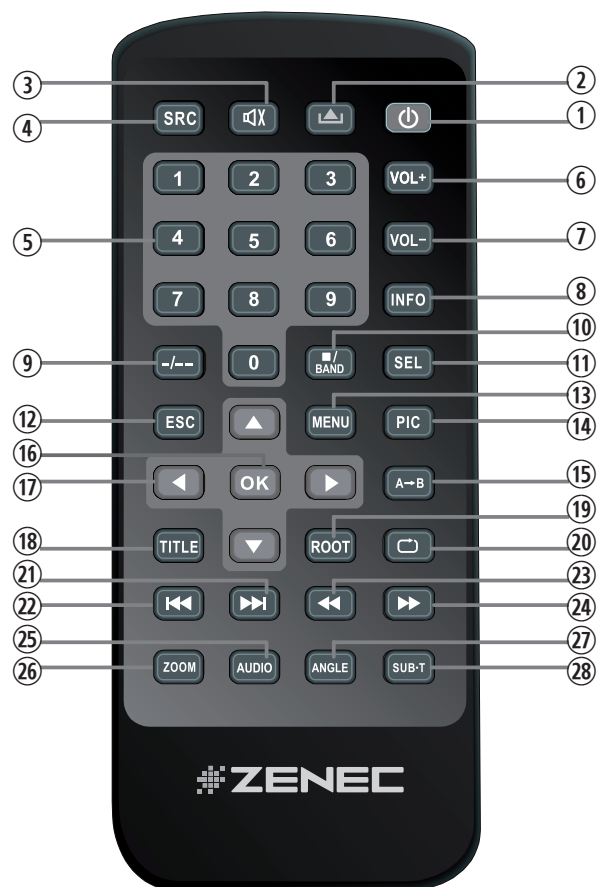
1. **STRÖMBRYTARE**
2. **IR-MOTTAGARE**
3. **SKIVINDIKATOR**
4. **CD-FACK**
5. **LJUSSTYRKESENSOR**
6. **MATA UT**
Mata ut skiva.
7. **START**
Tryck för att öppna huvudmenyn, håll intryckt för att öppna EQ-sidan.
8. **FM/AM**
Tryck för att växla till AM/FM-källa. Håll intryckt för att aktivera / inaktivera TA-funktionen.
9. **DVD**
Tryck för att växla till DVD-källa.
10. **NAVIGERING**
Tryck för att öppna navigeringsläget. Tryck för att växla mellan navigeringsläget och senaste uppspelningskälla. Håll intryckt för att tona in/ut inföfalten manuellt.
11. **VOLYM**
Vrid för att öka eller minska volymen. Håll intryckt för att slå på / stänga av enheten. Tryck för att dämpa / ta bort dämpning av ljudet.
12. **INBYGGD MIKROFON**
13. **FACK FÖR SD-KORT**
Endast för navigering.
14. **SMART VÄLJARRATT**
Vrid för att flytta markören uppåt eller nedåt. Tryck för att bekräfta ditt val.
15. **ÅTERSTÄLL**
Tryck för att initiera återställning av enhetens program- och maskinvara.
16. **BT**
Tryck för att öppna Bluetooth-läget. Håll intryckt för att aktivera röststyrning via Bluetooth.
17. **NÄSTA**
Tryck för att välja nästa spår|titel|station. Håll intryckt för snabbspolning framåt.
18. **FÖREGÅENDE**
Tryck för att välja föregående spår|titel|station. Håll intryckt för snabbspolning bakåt.
19. **ALT**
Funktionen kan ställas in i Systeminställningar. Håll intryckt för att öppna Videoinställningar.

OBS!

- Ett tryck på ÅTERSTÄLLNINGS-knappen kommer att initiera en återställning av maskinvara och programvara. Vi rekommenderar att ni exporterar era systeminställningar till ett USB-minne.

För ytterligare information om hur man exporterar sina systeminställningar, se kapitlet: "SYSTEMINSTÄLLNING FÖR HUVUDENHET: IMPORTERA / EXPORTERA SYSTEMINSTÄLLNINGAR" i denna användarhandbok.

IR-FJÄRRKONTROLLER



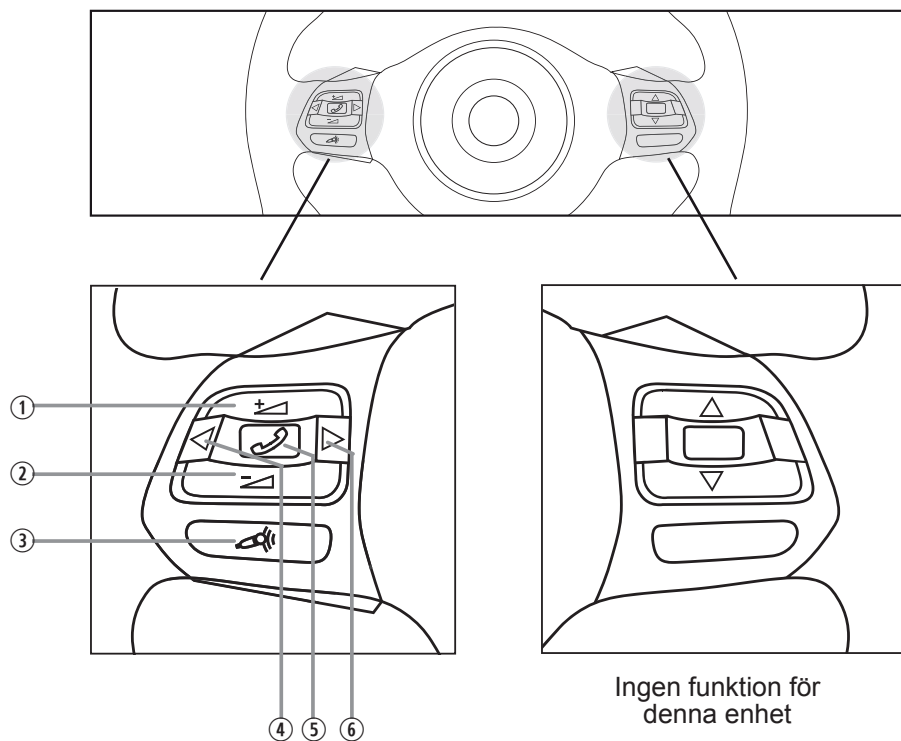
IR-FJÄRRKONTROLLER

1. **STRÖMBRYTARE**
Enhet AV/PÅ
2. **MATA UT**
Mata ut disk
3. **DÄMPA**
Dämpa/höja ljudet
4. **SRC**
Byta källa
5. **KNAPPSATS**
Välj förinställning 1-6 (Mottagare)
6. **VOL+**
Öka volym
7. **VOL-**
Minska volym
8. **INFO**
Ingen funktion
9. **GÅ TILL**
Ingen funktion
10. **STOPP/BAND**
Ingen funktion
11. **SEL**
Öppna EQ
12. **AVBRYT**
Stäng huvudmeny/EQ
13. **MENY**
Öppna huvudmeny
14. **BILD**
Ingen funktion
15. **UPPREPA A B**
Ingen funktion
16. **OK**
Spela upp/Paus
17. **RIKTNINGSKNAPPAR**
Ingen funktion
18. **TITEL**
Ingen funktion
19. **ROT**
Ingen funktion
20. **REPETERA**
Ingen funktion
21. **HOPPA ÖVER NÄSTA**
Hoppa till nästa spår/titel, sök framåt på mottagare
22. **HOPPA ÖVER FÖREGÅENDE**
Hoppa till nästa spår/titel, sök bakåt på mottagare
23. **SNABBT BAKÅT**
Snabbt bakåt; 50 kHz ner på mottagare
24. **SNABBT FRAMÅT**
Snabbt framåt; 50 kHz upp på mottagare
25. **LJUD**
Ingen funktion
26. **ZOOM**
Ingen funktion
27. **VINKEL**
Ingen funktion
28. **Undertext**
Ingen funktion

OBS!

- Vissa funktioner kanske inte är tillgängliga beroende på vald källa, läge och typ av media.

FJÄRRKONTROLL FÖR RATT



FJÄRRKONTROLL FÖR RATT

1. **VOL+**
Tryck för att öka volymen
2. **VOL-**
Tryck för att minska volymen
3. **DÄMPA**
Tryck för att dämpa / ta bort dämpning av ljud
4. **FÖREGÅENDE**
Vrid nedåt för att välja föregående spår | kapitel | station. Håll intryckt för att snabbspola bakåt.
5. **TELEFON**
Tryck för att svara eller avsluta ett samtal. Håll intryckt för att neka inkommande samtal.
När du är i Bluetooth-läget, håll intryckt för att aktivera SIVR röstkommandofunktion.
När SIVR röstkommandofunktion är aktiv, håll intryckt för att avsluta den.
6. **NÄSTA**
Vrid upp för att välja nästa spår | kapitel | station. Håll intryckt för att snabbspola framåt.

GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV HUVUDENHET

SLÅ PÅ/AV

Rätt installerad kommer din enhet att slås på samtidigt som du vrider om tändningsnyckeln i ditt fordon. Tändningen avstängd: Det går inte att slå på enheten. När du har aktiverat tändningen kan du slå på eller stänga av enheten när som helst med hjälp av frontpanelens STRÖM-/VOL-knapp.

VÄLJA KÄLLA

Öppna huvudmenyn:

- Via pekskärm:

Peka på ikonerna i det övre vänstra hörnet av skärmen.

- Via HEM-knappen:

Tryck på HEM-knappen för att öppna huvudmenyn.

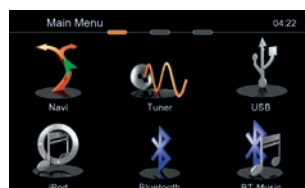
Hantering av huvudmeny:

Huvudmenyn består av tre sidor.

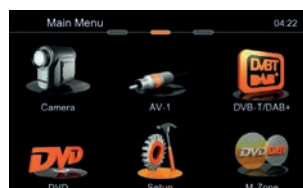
Det finns två grundläggande tillvägagångssätt för att komma dit:

- Skjuta Du kan skjuta de två sidorna fram och tillbaka.
Peka med fingertoppen på skärmen och skjut i respektive riktning.
- Fält Peka på någon av de två rektangulära markörerna i den övre delen av skärmen för att välja den första eller den andra sidan.

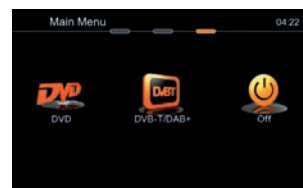
I huvudmenyn har du tillgång till alla källor, lägen och inställningar.



Huvudmeny 1



Huvudmeny 2



M-Zone

STÄLLA IN LOKALT SPRÅK

Peka på den andra rubrikknappen eller skjut till den andra sidan. Välj **INSTÄLLNING > ALLMÄNT > SPRÅK** och ställ in det språk du önskar. Du kanske vill ändra några andra grundläggande inställningar. Se avsnittet "Systeminställning för huvudenhet".



GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV HUVUDENHET

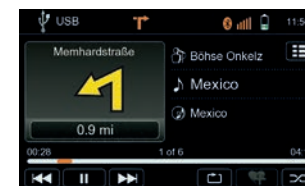
Grundläggande element (för alla uppspelningskällor)



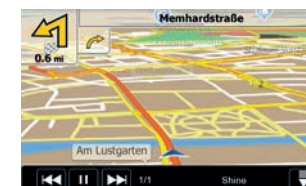
Display & kontrollelement:

- ① Visar aktuell källa.
- Peka för att öppna huvudmenyn.
- ② Indikerar när infobaren NAV är tillgängligt.
- Peka för att öppna infobaren NAV.
- Peka igen för att dölja det.
- ③ Visar anslutningsstatus för Bluetooth.
- Peka för att öppna Bluetooth-läget.
- Vit ikon betyder inaktiv Bluetooth-anslutning.
- Orange ikon betyder aktiv Bluetooth-anslutning.
- ④ Signalstyrka för GSM-mobiltelefon.
- ⑤ Roaming info.
- ⑥ Status för anslutet mobiltelefonbatteri.

Tre typer av infobar



Infobar för navigering



Infobar för uppspelning

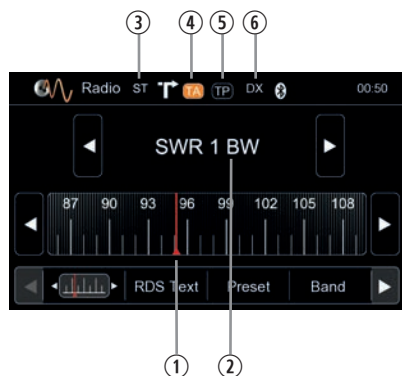


Infobar för Bluetooth

OBS!

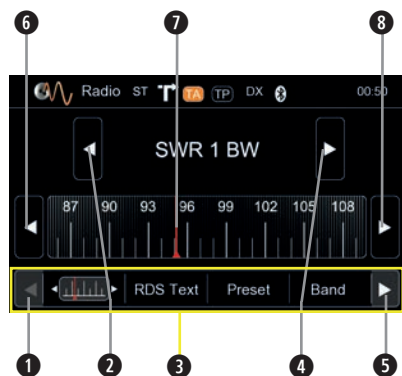
- Tryck på och håll NAV-knappen intryckt för att tona in/ut infobaren manuellt. Peka på ikonen för att tona ut infobaren manuellt.
- Infobaren NAV är endast tillgänglig då vägbeskrivningen är aktiv.
- Ett inkommande samtal eller ny uppspelningsinformation utlöser en automatisk popup med andra typer av infobarer på NAV-skärmen. De tonar ut efter fem sekunder.

HANTERING AV RADIO



Dispayelement:

- ① Röd linje markerar aktuell frekvens
- ② Frekvens eller stationsnamn
- ③ Indikator för stereomottagning
- ④ Status för trafikmeddelanden
- ⑤ Trafikmeddelanden på bärvåg
- ⑥ Status för LOC/DX



Kontrollelement:

- ① Rulla åt vänster
- ② Föregående station
- ③ Peka för att välja innehåll på den mittersta displayen
- ④ Nästa station
- ⑤ Rulla åt höger
- ⑥ 50 kHz ned
- ⑦ Dra för att ställa in frekvens
- ⑧ 50 kHz upp

HANTERING AV RADIO



RDS-text låter en station sända fri textinformation som kan vara antingen statisk t.ex. stationens slogan eller synkroniserat med programmen såsom titel och artist till den sång som spelas eller t.o.m. korta annonser. Tillgänglighet beror på region, mottagningskvalitet och bärvåg.

HANTERING AV RADIO



Välj förinställd station eller spara en förinställd station. Tryck och håll inne den mittersta knappen för att spara en ny frekvens som förinställd.



Peka på en av de mittersta knapparna för att välja frekvensband.



HANTERING AV RADIO

Alternativ för nedre fält:

Det valda objektet markeras med orange färg på skärmen:

- AF** PÅ/AV: Då den är aktiverad växlar AF-funktionen automatiskt till en alternativ frekvens (AF) för din valda station för att alltid erbjuda bästa möjliga mottagningskvalitet.
- TA** PÅ/AV: Då den är aktiverad växlar radion temporärt till mottagningsläge för resterande del av trafikmeddelandet.
- AS** Söker efter de nästa sex starkaste stationerna och sparar dem som förinställda.
- SCAN** Intro-sökning av alla stationer inom mottagningsområdet. Du kan höra varje station under ett kort ögonblick. Välj en station, som du tycker om, och tryck på sök igen.
- REG** PÅ/AV: Under vissa tider på dagen delar vissa stationer upp sina program i regionala underprogram. REG-funktionen hindrar din mottagare från att växla till en alternativ frekvens med annat innehåll.
- LOC** Peka på LOC/DX för att hoppa över eller tillåta mottagning från stationer med svaga signaler.
- /DX** Om LOC är aktiverad kommer enbart starka stationer att sökas upp.

OBS!

- Denna enhet har en RDS-mottagare. RDS är ett system som sänder data ovanpå FM radiosignalen. Tillgänglighet och innehåll i RDS-data beror på respektive radiostation och dess signalstyrka. RDS sänder t.ex. på alternativa frekvenser vilket ger möjlighet att byta frekvens utan att användaren behöver göra någonting. AM-bandet stöder inte RDS-funktioner.
- Du måste ha AF-funktionen aktiverad för att kunna använda RDS-funktionen. AF-funktionen är emellertid aktiverad vid leveransen från fabrik.

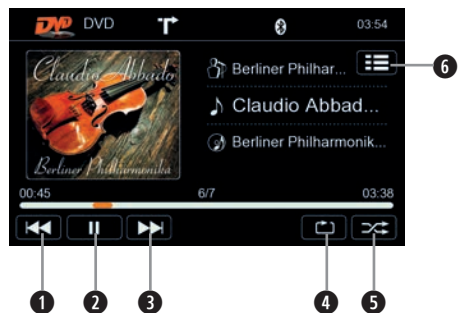
HANTERING AV CD-/DVD-KÄLLA

Uppspelningsida:



Dispayelement:

- ① Källa
- ② ID3-tag info
- ③ Förloppsindikator
- ④ Skivomslag



Kontrollelement:

- ① Föregående spår
- ② Spela/Paus
- ③ Nästa spår
- ④ Upprepa
- ⑤ Blanda
- ⑥ Växla till sida med spellistor

HANTERING AV CD-/DVD-KÄLLA

Sida med spellistor:



Dispayelement:

- ① CD-/DVD-läge
- ② Spår/mapp
- ③ Aktuell mapp



Kontrollelement:

- ① Föregående spår
- ② Spela/Paus
- ③ Nästa spår
- ④ Upprepa
- ⑤ Blanda
- ⑥ Markör upp
- ⑦ Markör ner
- ⑧ Växla till sida med spellistor
- ⑨ Gå till rotkatalogen
- ⑩ Välj spår/mapp
- ⑪ Mapp upp
- ⑫ Öppna sökfunktion

HANTERING AV CD-/DVD-KÄLLA

Sökfunktion:

Gör det möjligt för dig att mata in siffror för att leta efter ett specifikt spår.



Displayelement:

- ① Sökresultat



Kontrollelement:

- ① Numeriskt tangentbord
- ② Avbryt sökfunktion
- ③ Visa alla resultat för sökfunktionen
- ④ Radera senaste inmatning

HANTERING AV CD-/DVD-KÄLLA

Element för att kontrollera uppspelning av videofiler:



Displayelement:

- ① Nuvarande tidsposition för titel
- ② Titelns totala längd



Kontrollelement:

- ① Föregående titel
- ② Spela/Paus
- ③ Nästa titel
- ④ Uppspelningsinformation
- ⑤ Till sida med spellistor
- ⑥ Helskärmsläge
- ⑦ DVD-inställningar

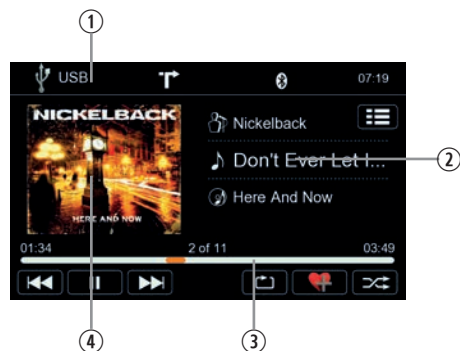
OBS!

Se www.zenec.com för:

- Kompatibla filformat och möjliga restriktioner.

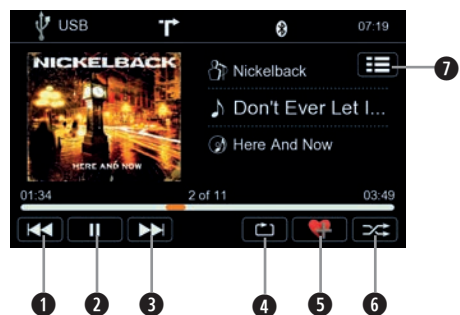
HANTERING AV USB-KÄLLA

Uppspelningsida:



Dispayelement:

- ① Källa
- ② ID3-tag info
- ③ Förloppsindikator
- ④ Skivomslag

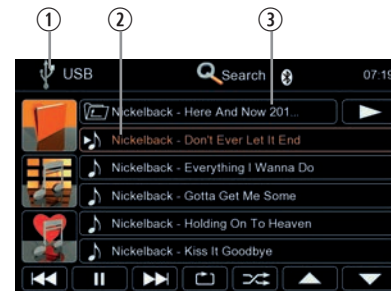


Kontrollelement

- ① Föregående spår
- ② Spela/paus
- ③ Nästa spår
- ④ Upprepa
- ⑤ Mer som detta
- ⑥ Blanda
- ⑦ Växla till uppspelningssidan

HANTERING AV USB-KÄLLA

Sida med spellistor:



Dispayelement:

- ① USB-läge
- ② Spår/mapp/spellista...
- ③ Aktuell mapp



Kontrollelement

- ① Föregående spår
- ② Spela/paus
- ③ Nästa spår
- ④ Upprepa
- ⑤ Blanda
- ⑥ Markör upp
- ⑦ Markör ner
- ⑧ Växla till uppspelningssidan
- ⑨ Mappsortering
- ⑩ ID3-sortering
- ⑪ Spellista
- ⑫ Välj spår/mapp ...
- ⑬ Mapp upp
- ⑭ Öppna sökfunktion

HANTERING AV USB-KÄLLA

Sökfunktion:

Låter dig ange bokstäver för att söka efter ett specifikt spår, album etc.



Displayelement:

- ① Sökresultat

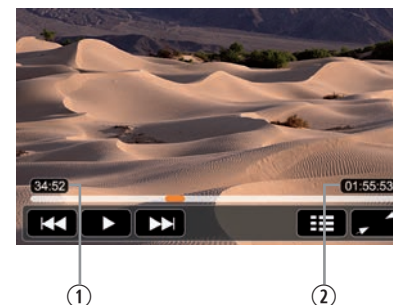


Kontrollelement

- ① Alfabetiskt tangentbord
- ② Avbryt sökfunktion
- ③ Välj mellan olika tangentbords språk
- ④ Visa alla sökresultat
- ⑤ Ta bort sista inmatning
- ⑥ Bekräfta sökresultat

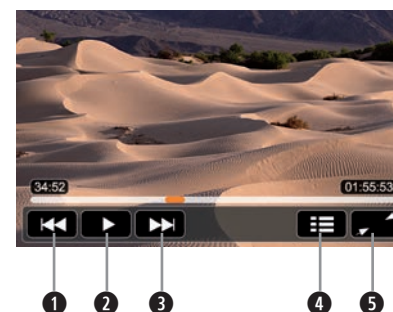
HANTERING AV USB-KÄLLA

Element för kontroll av uppspelning av videofiler:



Displayelement:

- ① Nuvarande tidsposition för titel
- ② Titlens totala längd



Kontrollelement

- ① Föregående titel
- ② Spela/paus
- ③ Nästa titel
- ④ Till sidan med spellistor
- ⑤ Helskrämsläge

HANTERING AV USB-KÄLLA

Särskilda funktioner för USB-källa

USB-Nav

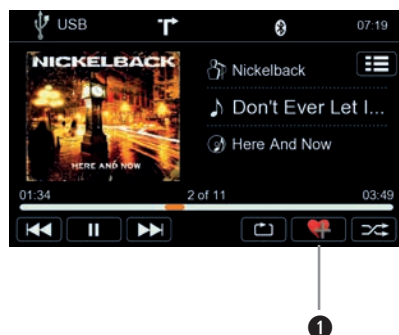


Kontrollelement:

1 Välj USB-minne

Med två USB-minnen anslutna till USB-navet så kan varje USB-minne väljas och nås via den översta mappnivån oberoende av varandra. Upp till fyra USB-minnen kan anslutas och användas / hanteras.

Funktionen "Mer som liknar detta"



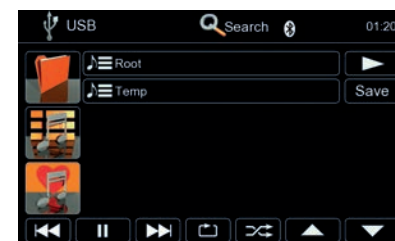
Kontrollelement:

1 Starta "Mer som liknar detta"

Genom att peka på fältet "Mer som liknar detta" skapas en spellista som är baserad på Gracenotes metadata, som finns i titlarna på det valda USB-minnet. De spellistor som skapats via "Mer som liknar detta" innehåller enbart titlar, som är lagrade i den Gracenote-databas, som är förladdad på denna enhet.

HANTERING AV USB-KÄLLA

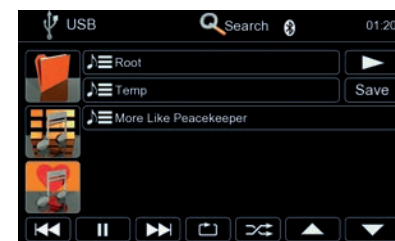
Spellista - "Mer som liknar detta" Översikt



Kontrollelement:

1 Spara spellista

När en spellista har skapats genom att peka på fältet "Mer som liknar detta", kan spellistan lagras permanent genom att peka på fältet Spara. Maximalt fem spellistor kan sparas.



Permanent sparade spellistor kan redigeras.

Genom att peka och hålla på fältet med en lagrad spellista i två sekunder raderas den markerade spellistan.

Genom att peka och hålla på samma sätt kan du även radera enstaka titlar i en lagrad spellista.



HANTERING AV USB-KÄLLA

- Kontrollera att lagringsenheten är formaterad med FAT32.
- Katalogstrukturen på din masslagringsenhet bör inte överstiga 400 filer eller mappar i varje katalog.
- Se till att längden på sökvägen för enskilda filer inte överstiger 200 tecken.
- Anslutna USB-hårddiskar måste formateras med FAT32 och tillåts bara förbruka maximalt 400mA (topp) ström. Annars måste de anses vara inkompatibla och kan inte användas med denna enhet.
- Genom att använda Gracenote-databasen kan du få laddningstider på upp till en minut, när du väljer ett annat USB-minne anslutet till USB-navet.
- De anslutna USB-enheterna kommer att benämnas disk 1 - 4 när de har slagits på. Det finns ingen garanti för att minnesenheterna innehåller samma data efter att de slagits på.

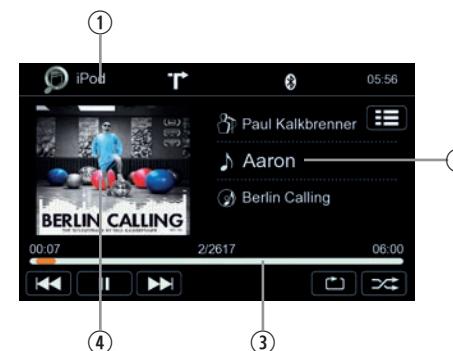
OBS!

Se www.zenec.com för:

- Kompatibla filformat och eventuella begränsningar.

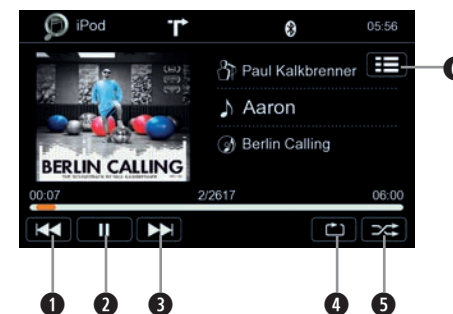
HANTERING AV IPOD/IPHONE-KÄLLA

Uppspelningsida:



Displayelement:

- ① Källa
- ② ID3-tag info
- ③ Förloppsindikator
- ④ Skivomslag

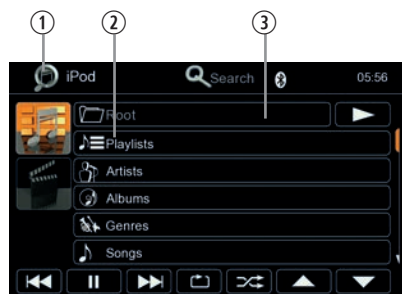


Kontrollelement:

- ① Föregående spår
- ② Spela/paus
- ③ Nästa spår
- ④ Upprepa
- ⑤ Blanda
- ⑥ Växla till sidan med spellistor

HANTERING AV IPOD/IPHONE-KÄLLA

Sida med spellistor:



Displayelement:

- ① iPod-läge
- ② Spår/mapp/spellista...
- ③ Aktuell mapp



Kontrollelement:

- ① Föregående spår
- ② Spela/Paus
- ③ Nästa spår
- ④ Upprepa
- ⑤ Blanda
- ⑥ Markör upp
- ⑦ Markör ner
- ⑧ Växla till uppspelningssidan
- ⑨ Växla till iPod-ljudläge
Gå till rotkatalogen
- ⑩ Växla till iPod-videoläge
- ⑪ Välj spellistor/artister/album ...
- ⑫ Mapp/spellista upp
- ⑬ Öppna sökfunktion

HANTERING AV IPOD/IPHONE-KÄLLA

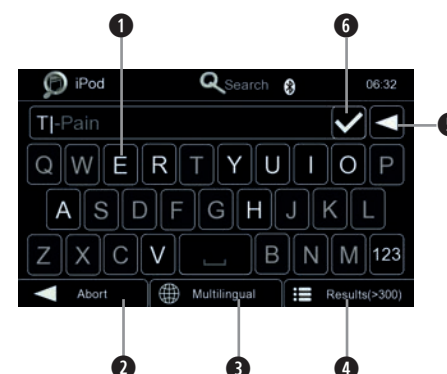
Sökfunktion:

Låter dig ange bokstäver för att söka efter ett specifikt spår, album etc.



Displayelement:

- ① Sökresultat



Kontrollelement:

- ① Alfabetiskt tangentbord
- ② Avbryt sökfunktion
- ③ Välj mellan olika tangentbords språk
- ④ Visa alla sökresultat
- ⑤ Ta bort sista inmatning
- ⑥ Bekräfta sökresultat

HANTERING AV IPOD/IPHONE-KÄLLA

Element för kontroll av uppspelning av videofiler:



①

②

Displayelement:

- ① Nuvarande tidsposition i titel
- ② Titelns totala längd



①

②

③

④

⑤

Kontrollelement:

- ① Föregående titel
- ② Spela/paus
- ③ Nästa spår
- ④ Till sidan med spellistor
- ⑤ Helskrämsläge



HANTERING AV IPOD/IPHONE-KÄLLA

- Beroende på söklistans storlek, kan resultatet dröja vid den första sökningen. Detta beror på din iPod som behöver tid för att hämta och lämna sökningsindex.
- iPods/iPhones kan visa, beroende på innehåll och sortering, en utökad mängd information på sidan med spellistor.
- Det är inte möjligt att ansluta och använda mer än en iPod/iPhone till USB-navet.

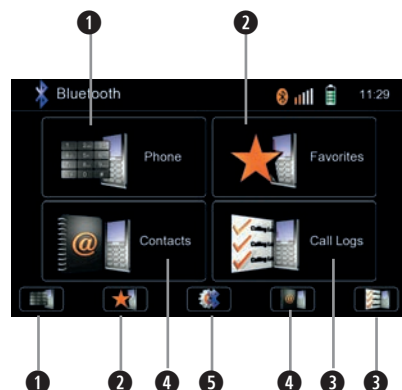
OBS!

Se www.zenec.com för:

- Kompatibla filformat och eventuella begränsningar.
- iPod/iPhone kompatibilitetslista.

GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

Bluetooth huvudmeny:



Kontrollelement:

- 1 Knappsats på skärmen
- 2 Favoriter
- 3 Samtalslogg
- 4 Kontakter
- 5 Bluetooth-inställningar och enhetslista

Bluetooth-inställningar och enhetslista:



Kontrollelement:

- 1 Peka för att öppna Bluetooth-inställningarna
- 2 Peka för att öppna enhetslistan
- 3 Inaktivera eller aktivera den automatiska anslutningsfunktionen
- 4 Välj mellan olika länkningslägen
- 5 Val av mikrofon
- 6 Ställ in mikrofonförstärkning
- 7 Sortera posterna i telefonboken på förnamn eller efternamn



GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

OBS!

■ Automatisk anslutning:

Det är möjligt att inaktivera funktionen temporärt, men den återgår till aktiverad efter nästa systemstart.

Mobiltelefoner, som är registrerade i ZENECs enhetslista, ansluts automatiskt efter en systemstart eller efter en kort fränkoppling.

Sekvensen för mobiltelefoner följer i prioritetsordning. Vanligtvis söker ZENEC-enheten efter den senast anslutna mobiltelefonen.

Mobiltelefoner, som kopplats bort från en ZENEC-enhet, kommer inte att anslutas automatiskt igen.

I vissa fall måste du ansluta en mobiltelefon manuellt om den sällan användes eller om sökningen misslyckades ofta.

■ Länkläge:

SMART:

Ange inte en lång PIN-kod för din anslutna mobiltelefon om din telefon stöder denna inställning.

Det kommer att finnas ett lösenord som visas på ZENEC-enhetens skärm och i mobiltelefonen. Om de är identiska, peka för att bekräfta.

Om din mobiltelefon inte stöder denna inställning, kommer ZENEC-enheten automatiskt att använda PIN-läget.

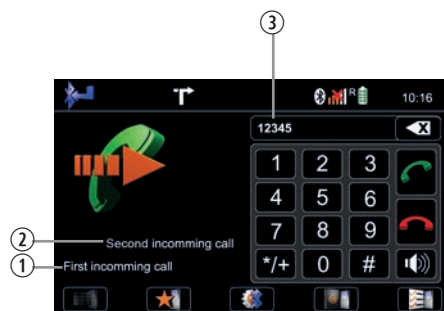
PIN:

ZENEC-enheten skickar en begäran till din mobiltelefon.

ZENEC-enheten visas som "ZENEC C9PLUS" och kräver att du anger PIN-koden. Ange 1234 och bekräfta din inmatning.

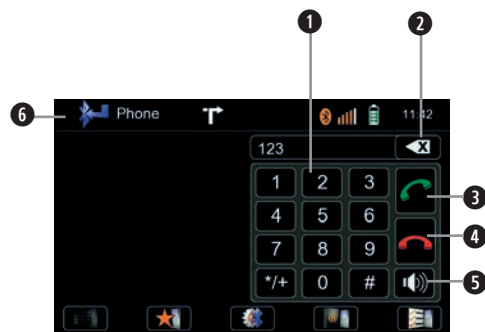
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

Ta emot samtal, ringa upp, avsluta, växla mellan samtal:



Displayelement:

- ① Första inkommande samtal
- ② Andra inkommande samtal
- ③ Uppringt nummer



Kontrollelement:

- ① Knappsats
- ② Radera sista siffran
- ③ Ta emot ett samtal / växla till det andra samtalet
- ④ Avsluta aktivt samtal / tillbaka till det första samtalet
- ⑤ Växla för att byta samtal mellan hands-free och mobiltelefon (sekretess inställning)
- ⑥ Tillbaka till huvudmeny för Bluetooth

GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

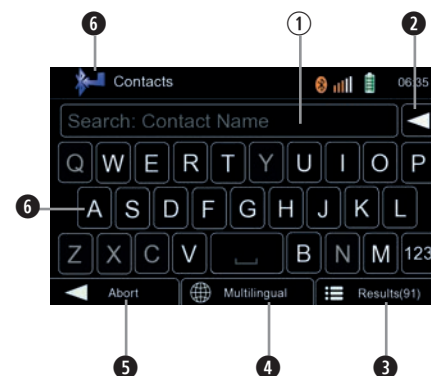
Kontakter - Hantera telefonboken:



Kontrollelement:

- ① Söka efter en post
- ② Peka på ett nummer för att påbörja ett samtal
- ③ Peka på stjärna för att spara som favorit
- ④ Välj kontaktens namn i listan
- ⑤ Tillbaka till huvudmeny för Bluetooth

Söka efter en post:



Kontrollelement:

- ① Visa inmatning
- ② Peka för att radera sista tecknet
- ③ Visa alla sökresultat
- ④ Välj mellan olika tangentbords språk
- ⑤ Stäng knappsats
- ⑥ Tillbaka till huvudmeny för Bluetooth

GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

Samtalslogg:



Kontrollelement:

- ❶ Peka för att visa listan över missade samtal
- ❷ Peka för att visa listan över utgående samtal
- ❸ Peka för att visa listan över inkommande samtal
- ❹ Peka på namnet på den kontakt som du vill ringa
- ❺ Tillbaka till huvudmeny för Bluetooth



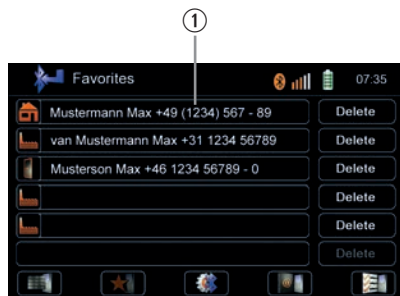
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

OBS!

- Om den automatiska synkroniseringen av telefonboken inte fungerar, hänvisar vi till handboken för din mobiltelefon. Vissa mobiltelefoner kräver explicit aktivering av denna funktion.
- Synkroniseringen, överföringen, sorteringen samt visningen av posterna i telefonboken beror på mobiltelefonens märke och modell. Om synkroniseringen inte fungerar korrekt, koppla från mobiltelefonen och upprepa länkningsprocessen.

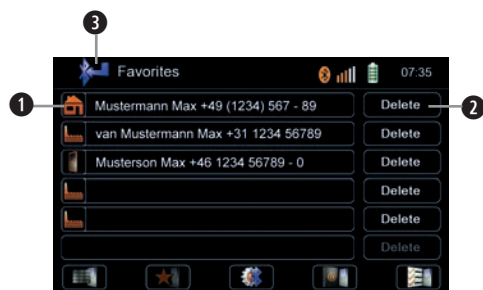
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

Hantera favoriter:



Displayelement:

- ① Lista på favoriter



Kontrollelement:

- ① Peka för att ringa till en favorit
- ② Peka för att radera en favorit
- ③ Tillbaka till huvudmenyn för Bluetooth

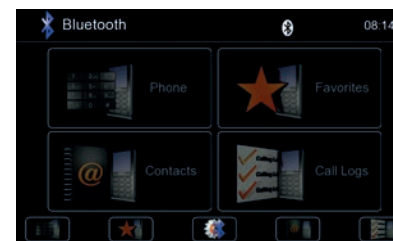
OBS!

- Du bör vara medveten om att enbart genom att bryta anslutningen eller genom att radera en ansluten mobiltelefon så kommer inte listan över favoriter att påverkas. Favoriter måste raderas en och en.

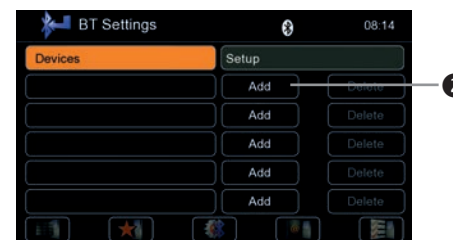
GRUNDLÄGGANDE HANTERING AV BLUETOOTH HANDS-FREE

Länka en mobiltelefon:

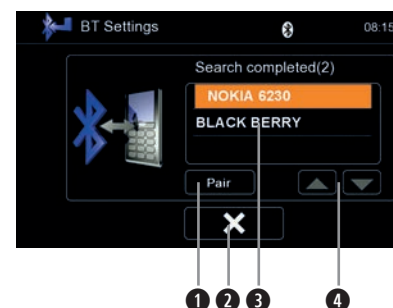
- 1 Öppna enhetslistan.



- 2 Peka på "Lägg till" för att göra en sökning efter Bluetooth-enheter.



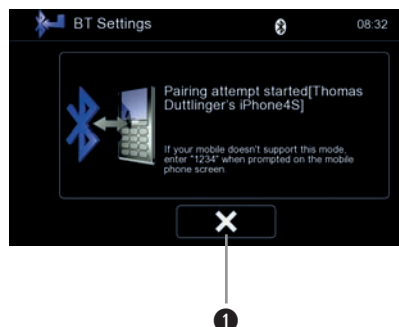
- 3 Välj din mobiltelefon i listan eller gör om sökningen. Tryck på "Länka".



Kontrollelement:

- ① Bekräfta att den valda mobiltelefonen är länkad
- ② Gå tillbaka till enhetslistan för Bluetooth
- ③ Peka för att välja mobiltelefon
- ④ Bläddra upp/ner i listan

4



Kontrollelement:

- 1 Avbryt länknigen

ZENEC-enheten kommer att skicka en begäran till din mobiltelefon genom att använda SMART eller PIN-länkningsläge. För att använda länkningsläget SMART måste du bekräfta samma lösenord på ZENEC-enheten som på din mobiltelefon.

Om länkningsläget SMART inte är möjligt eller om länkningsläget PIN väljs, kommer ett meddelande på din mobiltelefon att visas som säger att ZENEC C9Plus begär en PIN-kod.

Ange 1234 på din mobiltelefon.

Din mobiltelefon har lagts till i länkningslistan. ZENEC-enheten kommer att ansluta inom några sekunder.

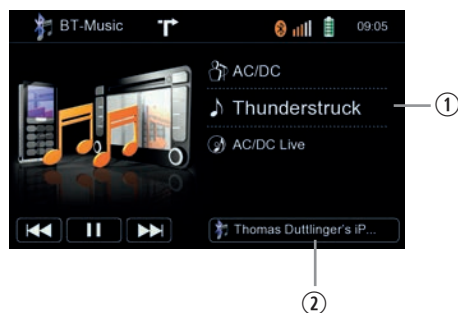
OBS!

- Din ZENEC-enhet är inte synlig för inkommande länkningsförsök förrän du öppnar enhetslistan under inställningar för Bluetooth. Detta är till för att skydda dig från obehöriga anslutningar som kommer från platser utanför bilen.

**OBS!**

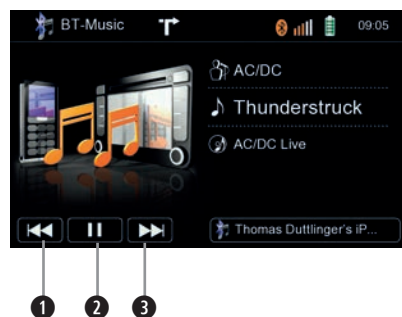
- För att kunna använda den inbyggda hands-free funktionen måste du först länka och ansluta din mobiltelefon.
- Om din mobiltelefon är kompatibel och fortfarande inte syns i sökningslistan, kontrollera att Bluetooth är påslagen och inställd på "synlig för alla enheter".
- Bluetooth-anslutningar fungerar vanligtvis inom en räckvidd på ca 8 meter. Mellanliggande hinder kan förkorta detta avstånd.
- Du kan länka upp till fem mobiltelefoner och synkronisera upp till tusen kontakter i respektive telefonbok.
- Det finns inte någon garanti för att alla mobiltelefoner kan länkas och att alla funktioner kommer att fungera.
- För "BT-kompatibilitetslistan" över testade och kompatibla mobiltelefoner samt de senaste programuppdateringarna, gå till www.zenec.com.

HANTERING AV A2DP STREAMING-KÄLLOR



Displayelement:

- ① ID3-tag info
- ② Ansluten mobiltelefon



Kontrollelement:

- ① Föregående spår
- ② Spela/Paus
- ③ Nästa spår

HANTERING AV A2DP STREAMING-KÄLLOR

OBS!

- Om du vill använda en A2DP streaming-källa, se då till att mobiltelefonen, som är den avsedda musikkällan, har länkats och varit ansluten innan.
- Visningen av ID3-tag innehållet beror på den telefon som används.

HANTERING AV RÖSTSTYRNING VIA BLUETOOTH

Kontrollelement:



- 1 En rörlig markör visar att systemet håller på att "beräkna"
- 2 Peka för att avbryta röststyrningsläget
- 3 Peka för att starta (TTS-baserad) röststyrnings HJÄLP
- 4 Peka för att starta röststyrningsläget igen
- 5 Mikrofon med orangefärgad bakgrund visar "väntar på röstkommando"
- 6 Peka för att visa kontaktuppgifter



- 1 Peka på ett nummer för att påbörja ett samtal
- 2 Mikrofon med orangefärgad bakgrund visar "väntar på röstkommando"
- 3 Peka för att visa kontaktuppgifter

HANTERING AV RÖSTSTYRNING VIA BLUETOOTH

Röstkommandon i Bluetooth hands-free läge

Den talaroberoende röstigenkänningsfunktionen styr samtalsfunktioner ännu enklare och gör att du kan ringa kontakter i telefonboken direkt med hjälp av röstkommandon.*

*Länkade mobiltelefoner måste tillåta åtkomst till kontakter.

Systemet bekräftar röstkommandon genom text-till-tal (TTS) och guidar dig att direkt utföra uppringsfunktionen.

Aktivera röststyrningsläge:

Via kontroller på ratten: Tryck upprepade gånger på telefonknappen eller på knappen för röststyrning (om sådan finns tillgänglig på fjärrkontrollen på ratten).

Via knappar på enheten: Tryck och håll in Bluetooth-knappen eller ALT tangenten (ALT tangenten, som används för röststyrningsfunktionen, kan ställas in på Inställning/Allmänt/Körhjälp).

Via pekskärmen: Tryck och håll sökikonen i telefonboken intryckt.

Avsluta röststyrningsläge:

Via kontroller på ratten: Genom att trycka på telefonknappen eller genom att trycka på röststyrningsknappen (om sådan finns på ratten).

Via knappar på enheten: Tryck på HEM-knappen.

Pekskärm: Genom att peka på fältet "avbryt".

Via röstkommando: I aktivt röststyrningsläge, säg "cancel"

Använda röstkommandon:

Säg ett kommando klart och tydligt efter tonen, dvs. när systemet frågar efter det. Att systemet är redo indikeras av mikrofonen som markeras med orange färg.

HANTERING AV RÖSTSTYRNING VIA BLUETOOTH

Önskad funktion	Röstkommando
Startar hjälpdialogen. Fungerar i alla menyer.	>help<
Återgå och börja från början igen. Fungerar i alla menyer.	>restart<
Avbryt eller avsluta röststyrningen. Fungerar i alla menyer.	>cancel<
Bekräftelse att ringa upp en kontakt efter att systemet föreslagit det.	>yes<
Ring upp en kontakt i telefonboken.	>call< kontaktens namn
Ring upp en kontakt i telefonboken med ett annat alternativ för nummerplatstyp.	>call< kontaktens namn / nummerplatstyp
Kommando för att uppge och slå ett telefonnummer.	>Dial<
Ring upp en kontakt genom att uppge telefonnumret	>Dial< siffror
Rättelse av senast angivna (namn eller siffra).	>Correction<



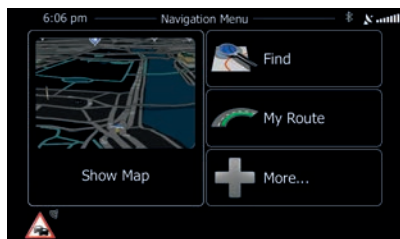
HANTERING AV RÖSTSTYRNING VIA BLUETOOTH

OBS!■ **Språkinställningar för röstkommandon:**

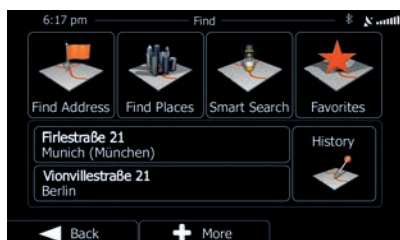
Huvudspråket OSD/HMI, som valts i den ursprungliga inställningen, är anpassat för röststyrningsinställningar. Du kan emellertid välja ett annat språk för röststyrningsfunktionen när som helst senare. För att göra detta, gå till "Inställning/Allmänt/Språk" och välj bland åtta olika EU språk.

GRUNDLÄGGANDE HANTERING VID NAVIGERING

Hur man anger en destination och påbörjar en navigering:



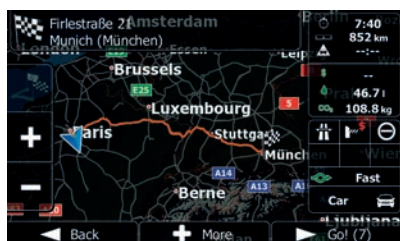
Peka på "Hitta".



Välj önskad sökmetod för destination.
Här i vårt exempel, välj "Hitta adress".



Fyll i en stad, gatuadress, gatunummer
och bekräfta varje steg genom att
peka ☒ OK.



Programmet beräknar nu den önskade
färdvägen. När vägberäkningen är klar
pekar du bara på "GÅ!" för att gå till
läget för aktiv vägledning.



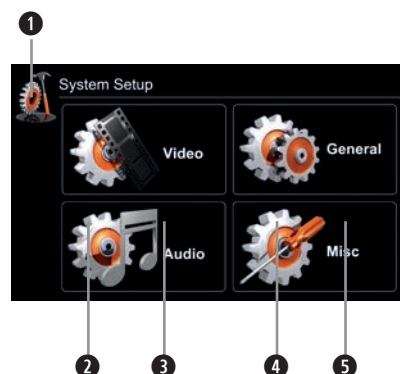
GRUNDLÄGGANDE HANTERING VID NAVIGERING

OBS!

- För hantering och detaljerad beskrivning av navigeringsfunktioner, hänvisas till den separata navigeringsmanualen.
- Du kan lyssna på alla uppspelningsskällor i navigeringsläget. Navigationsprogramvaran hanterar volymnivån för röstvägledningen automatiskt.
- Du kan ändra volymen under pågående röstvägledning med hjälp av volymratten. Den valda volymnivån sparas.
- Uppspelingen är, vid röstvägledning, maximerad till volym 10. Om den förinställda ljudvolymen är under 10 kommer ljudet att dämpas.

SYSTEMINSTÄLLNING FÖR HUVUDENHET

Huvudskärm:



Kontrollelement:

- ❶ Tillbaka till föregående sida.
Fungerar även med alla de fyra undermenyerna.
- ❷ Peka för att öppna "Video"-inställning.
- ❸ Peka för att öppna "Ljud"-inställning.
- ❹ Peka för att öppna "Allmänna inställningar".
- ❺ Peka för att öppna "Diverse" inställningar.



SYSTEMINSTÄLLNING FÖR HUVUDENHET, SYSTEMINSTÄLLNINGAR FÖR IMPORT/EXPORT

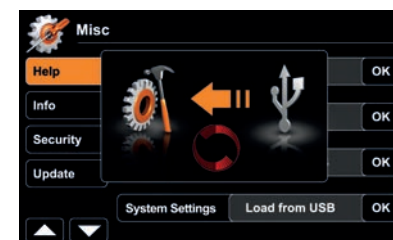
Gå till Inställning>Div>Hjälp

Systeminställning för export:



1. Formatera ett USB-minne med FAT32.
2. Anslut USB-minnet till enheten.
3. Peka på "OK" vid alternativet Systeminställningar-Export för att starta export av fil.

Systeminställningar för import:

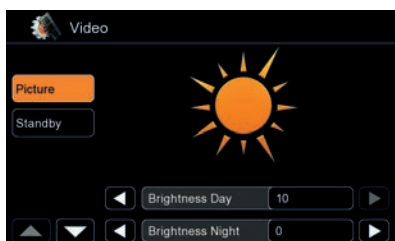


1. Anslut ett USB-minne till enheten.
2. Peka på "OK" vid alternativet Systeminställningar-Import för att starta import av fil.
3. Starta om enheten när importen är avslutad.

OBS!

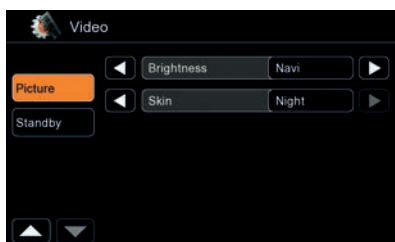
- Kontrollera att USB-minnet är formaterat med FAT32.
- Avstå från att modifiera den skapade exportfilen manuellt. Återimport är beroende av att filens integritet är korrekt.
- Efter att ha lagt till nya funktioner med hjälp av en systemuppdatering kommer dessa nya funktioner alltid att initialiseras med standardvärden. Detta kompenserar för bristen på värden från innehållet i den importerade filen.
- Efter en maskinvaruuppdatering bör du kontrollera installationsinstruktionerna för uppdateringen efter noteringar om import av systeminställningar och ta hänsyn till dessa.

SYSTEMINSTÄLLNINGAR FÖR HUVUDENHET: VIDEO



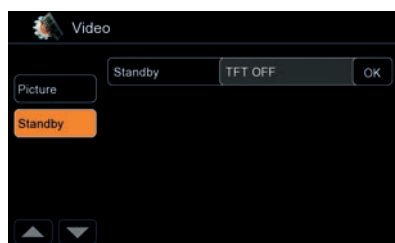
Animerad bild visualiserar din inställning vid inställning av ljusstyrka för TFT-skärm.

Det är möjligt att ställa in TFT-skärmens ljusstyrka för Dag-Natt separat.



TFT-skärmens ljusstyrka för Dag-Natt styrs av en inbyggd ljussensor, GPS-tidsignal eller bilens CAN-signal.

Välj mellan två olika skal med olika bakgrundsfärg för bättre sikt under dag och natt.



Aktivering av vänteläge stänger av skärmen. Bortsett från detta fungerar enheten på normalt sätt.

Peka på skärmen för att avbryta vänteläge.



OBS!

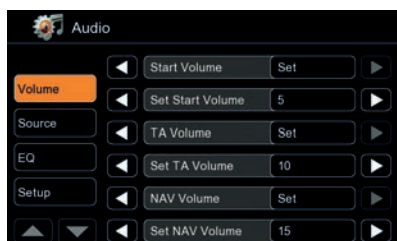
Namn	Beskrivning	Funktion	Urval/område
Bild	Ljusstyrka för TFT inställning	Ljusstyrka dag	-10... 0...10
		Ljusstyrka natt	-10... 0...10
	Ljusstyrka kontroll	Ljusstyrka	Sensor, Navi, Bil
	GUI utseende	Skal	Auto, Dag, Natt

Vänteläge	TFT av
-----------	--------

OBS!

- När du väljer "Navi" på reglaget för ljusstyrka, kan du ställa in två olika ljusstyrkor som styrs av dag/natt signalen i navigationssystemet.
- När du väljer "Bil" på reglaget för ljusstyrka, kommer TFT-skärmens ljusstyrka att styras av bakgrundsbelysningen på CAN-bussen.
- Om du väljer "Auto" under alternativet GUI (grafiskt användarinterface) utseende, kommer skalet att styras av dag/natt signalen från navigationssystemet.

SYSTEMINSTÄLLNINGAR FÖR HUVUDENHET: LJUD



Låsa volyminställningar för olika funktioner och lägen.

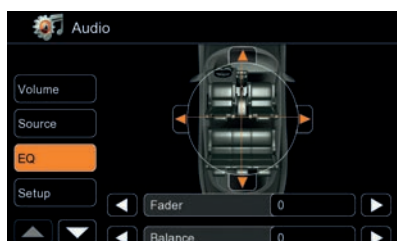
Senaste: Använd den inställda volymen innan enheten stängdes av.

Ange: Använd menyobjekten "Ställ in volym" för att ställa in volymen på fasta värden.



Inaktivera eller aktivera användningen av en tillgänglig Gracenote databas.

Genom att använda en Gracenote databas, kan du välja mellan att behålla den ursprungliga sorteringssekvensen eller att använda sorteringskriteriet i Gracenote databasen.



Animerad bild visualiserar fader och balansinställningar.



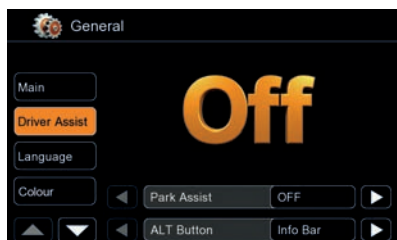
Animerad bild visualiserar sub-ut nivån. Val och individuella justeringar av olika ljudinställningar och återkomst till equalizermenyn.
Om ditt fordon är utrustat med ett integrerat OE-ljudsystem, aktivera parametern "OE Ljudsystem" för att undvika ljuddistorsion.

Namn	Beskrivning	Funktion	Urval/område
Ljud	Volym	Startvolym	Ställ in, senaste
		Ange startvolym	1...20
		TA-volym	Ställ in, senaste
		Ange TA-volym	4...32
		NAV-volym	Ställ in, senaste
		Ange NAV-volym	4...32
	Källa	Databas	På, Av
		ID3-sortering	GN, Samtliga
		Mottagare-volym	-6...0...+6
		CD/DVD-volym	-6...0...+6
		USB/iPod-volym	-6...0...+6
		A/V In-volym	-6...0...+6
		A/V som används	A/V In, RVC
	EQ	Fader	-9...0...+9
		Balans	-9...0...+9
		EQ	OK
		Ange basfrekvens	50Hz, 100Hz, 200Hz
		Ange mellanregisterfrekvens	0,5kHz, 1kHz, 2kHz
		Ange diskantfrekvens	5kHz, 10kHz, 15kHz
		Styrka	På, Av
	Inställning	Nivå	-9...0...9
		X-Over Sub	55Hz, 80Hz, 120Hz
		Sub, fas	0°, 180°
		X-Over högtalare	Flat, 62Hz, 95Hz, 135Hz
		OE-ljudsystem	På, Av

SYSTEMINSTÄLLNINGAR FÖR HUVUDENHET ALLMÄNT



Systemtiden uppdateras regelbundet av GPS-tidsstämpeln.



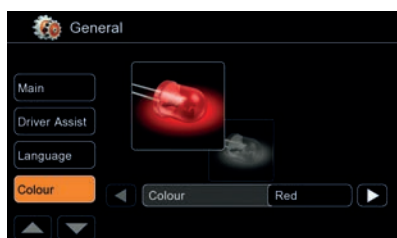
Animerad bild visualiserar din valda inställning för körhjälp.

Välj mellan olika funktioner för ALT-knappen.

Välj omvänd ljuddämpning "På" för att dämpa ljudsignalen när backväxeln läggs i.



Visad flagga visar valet av talat språk för OSD och BT.



Välj mellan röd eller vit knappbelysning.



Namn	Funktion	Urval/område
Huvudsaklig	Pip	På, Av
	Radioområde	Europa, Latin, USA
	Bluetooth	På, Av
	Volym popup	På, Av
	Antennmatning	På, Av

OBS!

- Växla ovannämnda parameter för antennmatning till "Av" om ditt fordon inte har en aktiv antenn.

Kör hjälp	Parkeringshjälp	Av, Backkamera, OPS*
	ALT-knapp	Infobar, Röstkommando, Vänteläge, Kamera, A/V in
	Ljuddämpning vid backning	På, Av
	AC-info*	På, Av

OBS!

- *Funktionerna är endast tillgängliga i ett CAN-bus nätverk.

Språk	OSD	Ställ in OSD-språk
	VR-röst	Ställ in språk för Bluetooth-röst kommando.

Färg	Färg	Röd, Vit
------	------	----------

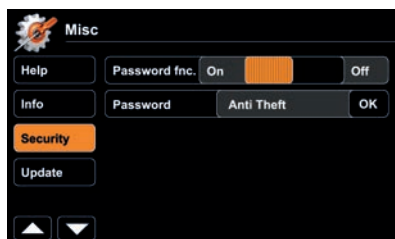
SYSTEMINSTÄLLNINGAR FÖR HUVUDENHET DIV.



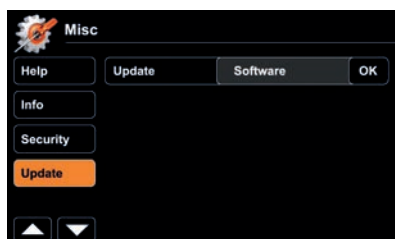
Du kan exportera/importera dina systeminställningar till/från ett USB-minne.
En användbar funktion, för att återställa enhetens inställningar efter en programuppdatering, återställning eller när den har varit helt strömlös.



Visa installerade programversioner för huvudsystem



Aktivera lösenordsfunktionen för att låsa enheten i händelse av stöld. Anti-stöldfunktionen är baserad på CAN-bus och låser enheten om den installeras i ett annat fordon. Det är möjligt att ange ett 4-siffrigt lösenord. Lösenordskoden är "0000" som standard.



Tryck på "OK" för att starta en programuppdatering.
För förberedelser och information, läs igenom de medföljande instruktionerna för installationsuppdatering INNAN du kör programuppdateringen.



Namn	Funktion	Urval/område
Hjälp	Kalibrera pekskärm	OK startar kalibrering av pekskärmen.
	Ladda fabriksinställningar	OK laddar fabriksinställningar
	Systeminställningar	Exportera inställningar till USB.
	Systeminställningar	Ladda inställningar från USB.

Info	Visa Info	Programvara
	Visa Info	BT-programvara
	Visa Info	RDS
	Visa Info	Gracenote

Säkerhet	Aktivera lösenord	På, Av
	Lösenord	OK ställer in lösenord

Uppdatera	Uppdatera	OK startar programuppdatering.
-----------	-----------	--------------------------------

OBS!

- Jämför installerade programversioner med potentiellt nyare versioner listade på www.zenec.com.

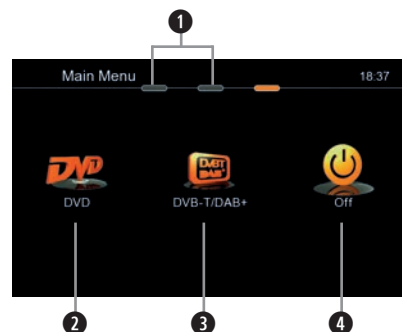
EXTERN UPPSPELNING OCH EXTERNA KÄLLOR

M-Zone



Kontrollelement:

- 1 Direktåtkomst av DVB-T / DAB+
- 2 Direktåtkomst av M-Zone



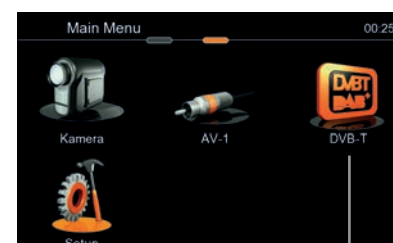
Kontrollelement:

- 1 Direktåtkomst av huvudmeny
- 2 Välj DVB
- 3 Välj DVB-T / DAB+
- 4 Inaktivera M-Zone

OBS!

- Med inaktiverad M-Zone kommer man inte att se någon signal på anslutna M-Zoneskärmar (svart skärm)
- M-Zonevolymen kan inte justeras på enheten. Använd istället kontrollelementen till den anslutna kringutrustningen (dvs. takskärmen) istället för att justera volymen.
- Om både M-Zone och fronzonen får indata från en och samma mediakälla kommer inte M-Zones stereoutsignal vara dämpad.
- Huvudenheten memorerar inte att M-Zone har aktiverats efter avstängningen. Därmed måste man välja M-Zone igen efter varje omstart.

HANTERING AV EXTERNA DVBT / DAB+ KÄLLOR



Kontrollelement:

- 1 Direkt åtkomst till DVB- eller DAB+.



Kontrollelement:

- 1 Peka i det övre högra hörnet av DVB-T / DAB+ skärmen för att gå tillbaka till huvudmenyn.



OBS!

- För DVB-T eller DAB+ mottagning måste du ansluta en extern ZENEC DVB-T eller DAB+ mottagare. Kontrollera kompatibiliteten i användarhandboken och i kompatibilitetslistan för ZENEC DVB-T eller DAB+ mottagare i förväg.
- Kompatibla DVB-T och DAB+ enheter tillåter direkt hantering via pekskärmen på huvudenheten.
- Det är inte möjligt att ansluta en DVB-T och DAB+ mottagare samtidigt.



ORDLISTA

OBS!

- Följande funktioner är enhetsberoende. Var vänlig uppmärksamma avsnittet "Specifikationer" i denna användarhandbok och lär dig mer om specifika funktioner hos din ZENEC-enhet.

PEKSKÄRM



Enhetens funktioner kan styras direkt via den pekkänsliga TFT-LCD-pekskärmen.

BILDUPPLÖSNING/LED BAKGRUNDSBELYSNING



Beskriver skärmapplösningen i pixlar. Enheten har LED-bakgrundsbelysning. En enhetlig panelbelysning med hög ljusstyrka, säkerställer högsta produktivslängd.

BILDUPPLÖSNING/LED BAKGRUNDSBELYSNING



Beskriver skärmapplösningen i pixlar. Enheten har LED-bakgrundsbelysning. En enhetlig panelbelysning med hög ljusstyrka, säkerställer högsta produktivslängd.

BILDUPPLÖSNING/LED BAKGRUNDSBELYSNING



Beskriver skärmapplösningen i pixlar. Enheten har LED-bakgrundsbelysning. En enhetlig panelbelysning med hög ljusstyrka, säkerställer högsta produktivslängd.

BILDUPPLÖSNING/LED BAKGRUNDSBELYSNING



Beskriver skärmapplösningen i pixlar. Enheten har LED-bakgrundsbelysning. En enhetlig panelbelysning med hög ljusstyrka, säkerställer högsta produktivslängd.

FM MOTTAGARE MED DIVERSITY



Enheten har dubbla FM mottagare med diversity för fordon som är originalutrustade med dubbla antensystem.

FM MOTTAGARE MED DSP



Den analoga mottagarens frontpanel kombinerar en särskild DSP-programalgoritm för brusreducering av FM-stationer med låg signalnivå för ett tydligare radioljud.

DVD



Diskheten kan spela upp DVD-media.

XVID



Xvid är det vanligaste formatet. Över 90% av dagens AVI-filer kodas med Xvid.

USB



Enheten har en USB-port 2.0 och all hårdvara som är kompatibel med denna USB-standard stöds.

USB-NAV



Enheten levereras med en USB-förlängningskabel på baksidan som medger anslutning till ett USB 2.0 nav. USB-navet gör det möjligt att ansluta upp till tre USB 2.0-minnen (upp till 64 GB) och ett ZE-NC-IPS gränssnitt för iPod/iPhone.

GRACENOTE PLAYLIST PLUS™



Funktionen Gracenote "Mer som detta" representerar "en-klicks" generationen av stil och genrebaserade spellistor i USB-uppspelningsläge genom förval av en låt/spår. Dessutom fyller normaliseringsfunktionen, baserad på Playlist Plus™ databasen och en vald artist eller sång, i den information som visas om titel/artist/album i USB-uppspelningsläge (om ID3-taggen inte är komplett).

SD/SDHC



Enheten kan spela upp SD-kort upp till 2 GB och SDHC-kort från 2 till 8 GB.

mikroSD/SDHC



Enheten kan spela upp mikro SD-kort och SD-kort upp till 2 GB och SDHC-kort från 2 till 8 GB.

ORDLISTA

PARROT BLUETOOTH-TEKNIK



Enheten använder en Bluetooth-modul från marknadsledaren Parrot. Den integrerade röstvägledningen och särskilt den DSB-baserade eko och brusreduceringen ger det bekväma hands-free samtalet med den bästa taluppfattningen.

A2DP + AVRCP 1.3



Enheten har stöd för A2DP ljudstreaming och möjliggör ljuduppspelning i stereo över Bluetooth. Protokollet stöder AVRCP 1.3 dvs. funktionerna spela upp, stoppa, hoppa över spår framåt/bakåt.

A2DP + AVRCP 1.4



Enheten har stöd för A2DP ljudstreaming och möjliggör ljuduppspelning i stereo över Bluetooth. Protokollet stöder AVRCP 1.4 dvs. funktionerna spela upp, stoppa, hoppa över spår framåt/bakåt samt titel / artist information.

BT RÖST IGENKÄNNING + KOMMANDO



Röstigenkänning/röstkommando är en TTS-baserad användarberoende röstigenkänning för att styra samtalsfunktioner* i Bluetooth-menyen dvs. uppringning av kontakter i telefonboken via röstkommando. Röstkommandon finns för åtta olika språk (DE, UK, FR, IT, ES, NL, TR, RU). *En länkad telefon måste tillåta åtkomst till data i telefonboken.

TILLVERKAD FÖR IPOD/IPHONE



Du kan ansluta en iPod/iPhone till enheten. Uppspelningsläget på iPod/iPhone kan styras direkt via pekskärmen på enheten (gränssnittskabel krävs, säljes separat).

24 BIT D/A KONVERTERING



Enheten har 24 bitars digital-till-analog konvertering för bästa signal-brus förhållande och uppspelning i hög upplösning av digitala ljudfiler.

DSP HPF/LPF CROSSOVER



Enheten har en intern DSP med aktiva delningsfunktioner, som behandlar både linjesignaler från förstärkare och högtalarutgångar (ingen förstärkare) med valbara högpass- och lågpass frekvenser och 12dB/oct. crossover slutningar. Denna funktion ger den bästa integreringen av aktiva sub-woofers för både passiva och aktiva systemkonfigurationer.

LINE-OUT



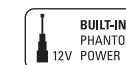
Beskriver antalet förstärkarutgångar och maximal utspänning.

LINE-OUT



Beskriver antalet förstärkarutgångar och maximal utspänning.

12 V FANTOMMATNING



Enheten har en omkopplingsbar inbyggd 12V fantommatning för aktiva antensystem.

FLERA FÄRGER



Färgen på enhetens knappbelysning kan väljas bland ett antal förvalda färger.

DAG/NATT INSTÄLLNING HMI



Enheten har en inbyggd ljussensor för omgivningsljuset som logiskt kontrollerar dag/natt växling för optimerad HMI-kontrast. Detta ger maximal kontrast för dagsljus och minskar bländning nattetid.

DVB-T FÖRBEREDD



Enheten kan kombineras med en ZENEC DVB-T mottagare, med full pekskärmskompatibilitet. (säljes separat).

DAB+ FÖRBEREDD



Enheten har full pekskärmskompatibilitet med Zenec DAB+ mottagarmodell(er).

SÄKERHETSKOD



Enheten har en programvarustyrad säkerhetsskod för att skydda hårdvaran mot tjuvar.

FULLSTÄNDIG EUROPAKARTA



Kartan täcker alla Europas länder, inklusive Schweiz.

ORDLISTA

NAV DELAD SKÄRM



Enheten medger visning av navigeringskarta som en överlagrad bild-i-bild på TFT LCD skärmen för alla ljudkällor, inklusive Bluetooth hands-free läge.

MULTISENSOR DÖD RÄKNING



Enheter med död räkning behandlar data från sensorer för gyro och hastighetspulser. Genom interpolering av hastighet och riktning säkerställs korrekt dynamisk positionering även i områden där GPS-satellit-signalen inte är tillgänglig (t.ex. parkeringshus, tunnlar, städer med skyskraper).

TMC - TMC PRO FÖRBEREDD



Enheten innehåller en TMC-mottagare. TMC PRO-funktionen kan aktiveras online mot en licensavgift (tillval) på www.zenec.naviextras.com.

8 GB SDHC NAV MINNE



Enheten är utrustad med en SD-kortplats för exklusiv användning av det medföljande 8GB SD-kortet för navigering. Ingår i paketet (inget ljud / videouppspelning).

8 GB SDHC NAV MINNE



Enheten är utrustad med en SD-kortplats för exklusiv användning av det medföljande 8GB mikro SD-kortet för navigering. Ingår i paketet (inget ljud / videouppspelning).

8 GB SDHC NAV MINNE



Enheten innehåller ett 8GB NAND-minne för navigeringsprogram och kartdata på huvudkretskortet.

STALK-GRÄNSSNITT INGÅR



Paketet innehåller ett Stalk/CAN-gränssnitt för att tillåta dataöverföring och fordons-specifik integrering av enheten med fordonet och fjärrkontroller på ratten och/eller CAN bus.

STALK GRÄNSSNITT FÖRBEREDD



Medger anslutning av ett Stalk/CAN gränssnitt, (säljes separat) som stöder fordonsspecifika funktioner som t.ex. CAN påslagning / avstängning och/eller rattreglage.

INTEGRATION AV FÖRARES INFO-DISPLAY



Enheten kommunicerar med förarens info-display för att visa radiostation och information om spår i A/V-källor samt navigering med nyckelfärdiga pilar, om detta är tillämpligt.

INTEGRATION MOT FÄRDDATOR



Enheten kopplar upp sig mot Vauxhalls färrdator och gör det möjligt att justera inställningar för fordonets datum och tid direkt via pekskärmen.

INTEGRERING AV PARKERINGSRADAR



Enheten integrerar mot OE-parkeringsradarsystem som visar grafisk HMI för parkeringsradar dynamiskt på skärmen.

INTEGRERING AV OE AKTIVT LJUDSYSTEM



Enheten ansluts till och kan köra OE-installerade aktiva ljudsystem (dvs. fabriksinstallerade flerkansalförstärkare).

A/C INFO



Enheten stöder status för klimatdata i CAN-nätet. Användarens hantering av klimatanläggningen som temperatur, fläkt hastighet, uppvärmda säten läses av och statusförändringar kan avläsas på TFT LCD skärmen via en popup.

DVB DIGITAL VIDEO BROADCASTING



DVB är ett digitalt videosändningssystem för överföring av digitalt kodat A/V innehåll.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
ALLMÄNT		
Enheten slås inte på.	Radions säkring har löst ut.	Sätt i en ny säkring med rätt värde.
	Batteriets säkring har löst ut.	Sätt i en ny säkring med rätt värde.
	Förbjuden åtgärd.	Tryck på ÅTERSTÄLLNINGS-knappen.
Inget/lågt ljud.	Felaktig anslutning av ljudutgången.	Kontrollera kablarna och korrigera.
	Volymen för lågt inställd.	Öka ljudnivån.
	Högtalarna skadade.	Byt ut högtalarna.
	Endast en kanal fungerar.	Kontrollera balansen och justera fader-inställningen.
	Högtalarkablarna har kontakt med fordonets metalldelar.	Isolera anslutningarna till högtalarkablarna eller byt ut högtalarkabeln.
	Ljuddämpning är aktiverad.	Stäng av ljuddämpningen.
Dåligt ljudkvalitet eller distorsion.	Högtalarens effektmärkning är inte kompatibel med enheten.	Anslut rätt typ av högtalare.
	Högtalaren är kortsluten.	Kontrollera anslutningarna till högtalaren.
TFT-SKÄRM		
Ingen bild.	Parkeringsbromsen är inte ilagd.	Stanna fordonet på en säker plats och lägg i parkeringsbromsen.
	"Skärm av"-funktionen är aktiverad.	Peka på skärmen för att aktivera displayen.

DVD-SPELARE			
Skivan spelas inte upp	[Dålig skiva]	Skivan är skev eller repig.	Använd skiva som är i bra skick.
	[Dålig skiva]	Skivan är smutsig eller våt.	Rengör skivan med mjuk rengöringsduk.
	[Okänd skiva]	Inkompatibel skiva används.	Använd kompatibel skiva.
	[Okänd skiva]	Skivans åldersgräns överskrider åldersgränsen för föräldralåset.	Ändra inställningar för föräldralås för att sänka restriktionerna.
	[Regionsfel]	Skivans regionskod är inte kompatibel med enheten.	Använd skiva med rätt regionskod.
	[Dålig skiva]	Skivan är insatt upp och ner.	Sätt i skivan med etiketten uppåt.
Man kan inte sätta i skivan		Skivan sitter redan i enheten.	Mata ut den aktuella skivan och sätt i en ny.

SPECIFIKATIONER Z-E2015

NAVIGERING

- Navigering i 3D på delad högdefinitionsskärm
- Navigationssystem med SD-kort (på 8GB minneskort)
- Premium-POI-paket med över 6,5 miljoner destinationer
- TTS Pro röstvägledning med 28 olika talade språk
- Realistisk återgivning av terräng och landmärken i 3D, tunnelvy, autozoom för korsningar och rondeller i 3D, Realistisk vy i korsningar
- Eco-vägval och Smart vägval, beräkning av vägvalsalternativ i realtid, parkeringsalgoritm, tipsfunktion om omvägar etc.
- Import av Outlook-adresser, förarvarningar etc.
- TMC-mottagare för gratis TMC-datatjänster*
- 30 dagars senaste kart-garanti

*Utökad funktionalitet via TMC-betatjänster (landsspecifika)

BLUETOOTH

- Parrot Bluetooth-handsfreemodul
- DSP-ljudbehandling för minskat bakgrundsbrus
- Synkronisering av upp till 1 000 telefonboksposter med 5 nummer per post
- Avancerad sökfunktion för telefonbokskontakter
- Röststyrning för uppringning av kontakter i telefonbok på 8 olika EU-språk
- Valbar intern eller extern BT-mikrofon

MULTIMEDIA/LJUD

- DVD-läsare - kompatibla media/format: CD, CD-R/RW, MP3, WMA, DVD, DVD±R, DVD-MP3, AVI, Xvid
- USB-nav för tre USB 2.0-minnesenheter (vardera upp till 32 GB)
- Kompatibla USB-filformat: MP3, WMA, AVI, Xvid
- Gracenotes "More Like This" för USB-ljudkällor och skapande av spellistor med "ett klick" genom val av ett spår
- BT-musikstreaming via A2DP med AVRCP 1.4
- DSP-crossover med HPF- / LPF-funktion
- Förstärkare på 4 x 50 Watt
- 24-bitars D/A-omvandlare
- Konstruerad för iPod och iPhone

ALLMÄNNA FUNKTIONER

- 7" / 17,8 cm 16:9 TFT-/LCD-pekskärm med HMI för 24 olika språk
- Dubbel RDS-mottagare med Phase Diversity och 30 förinställda stationer (18 FM/12 AM)*1
- Multi Zone-funktion
- 1 x IR-fjärrkontroll

ANSLUTNINGSMÖJLIGHETER

- 4.2 RCA linjeutgångar för förförstärkare (4 V)
- 2.0 RCA linjeutgångar för förförstärkare (fast nivå)
- 2 x RCA kompositvideoutgångar (NTSC)
- 1 x RCA A/V-ingång (CVBS) för valfritt RVC-bruk och mikrofon, ljudingång
- 1 x RCA-videoingång för backkamera (CVBS) med automatisk växling
- Anslutning för pekskärmskompatibla DAB+ eller DVB-T enheter

INTEGRERADE FUNKTIONER

- Integration av fjärrkontroll i ratt via CAN
- Integration av multifunktionsskärm (MFD+) via CAN*2
- Integration av Optiskt parkeringssystem (OPS) via CAN*2
- Integration av statuskontroll för Climatronic via CAN*2
- Integration av ljudsystemet Dynaudio*3
- Valbar knappbelysning: röd/vit

Fordonsintegrationsundantag:

*1 Fordonet måste vara utrustat med ett Phase Diversity-antennsystem, annars måste det kompletteras med ett sådant system.

*2 Fungerar endast om nödvändig maskinvara finns inbyggd och CAN-data tillgängliga.

*3 VW:s aktiva Fender-system stöds inte.

Δ OBS! RÄTTEN TILL FUNKTIONSÄNDRINGAR EFTER HANDBOKENS TRYCKNING FÖRBEHÅLLES.

2 ÅRS GARANTI

Bäste kund,

Tack för att du har köpt en ZENEC-produkt. Vi råder dig att behålla originalförpackningen för ev. framtida transport av enheten. Skulle din ZENEC-enhet behöva garantiservice ber vi dig återsända den till den återförsäljare, där du köpte den, eller till distributören i ditt land. Denna ZENEC-enhet har en garanti mot defekter i material och tillverkningsfel under en period av TVÅ år från det datum då den inköptes i butik av den ursprunglige köparen.

BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN

Denna garanti täcker inte skador som orsakats av:

1. Felaktig installation, felaktiga ljud eller nätanslutning(ar).
2. Att enheten utsatts för hög fuktighet, vätskor, extremt solljus eller för överdrivna mängder smuts eller damm.
3. Olyckor eller misshandel, obehöriga försök att reparera och modifiera enheten på sätt som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren.

Denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte av defekt produkt, enligt tillverkarens val och inkluderar inte någon annan form av skadestånd, oavsett om skadan gått att förutse, eller uppstått till följd av något, eller uppstått på annat sätt. Garantin täcker inte några transportkostnader eller skador orsakade under transport eller vid leverans av produkten. Garantiarbete kommer inte att utföras med mindre än att detta garanticertifikat uppvisas, ifyllt med modell, serienummer, inköparens adress, inköpsdatum och återförsäljarens stämpel tillsammans med ursprungligt kvitto!

ZENEC MODELL: Z-E2015

Serienummer:

Inköpsdatum:

Ditt namn:

Din adress:

Stad:

..... Postnummer:

Land:

Återförsäljarens adress & stämpel



10R-04 1327

- Om du vid något tillfälle i framtiden skulle behöva kassera denna produkt ber vi dig observera att kasserade elektriska produkter inte får blandas med hushållsavfall. Återvinn där sådana anläggningar finns. Kontrollera med de lokala myndigheterna eller återförsäljaren och fråga efter information om hur man återvinner (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

JURIDISK ANSVARSFRISKRIVNING

Förpackningsmaterialet och den färdiga produkten, som finns inuti, är helt kompatibla med direktivet RoHS 2. Halogenerade flamskyddsmedel används inte i någon av de formsprutade delarna i produkten och inte heller i kretskorten.

Denna produkt innehåller teknik för kopieringsskydd som skyddas av amerikanska patent och andra immateriella rättigheter tillhörande Rovi Corporation. "Reverse engineering" och demontering är förbjudet.

Ordet Bluetooth och logotyper som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och användningen av sådana märken av Parrot SA äger rum under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör deras respektive ägare.

De Parrot varumärken som förekommer på denna presentförpacknings omslag är exklusiv egendom tillhörande Parrot SA. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare och används under licens av Parrot SA.

SD-logotypen är ett varumärke som tillhör SD Card Association.
Andra varumärken och kommersiella varunamn tillhör deras respektive ägare.

Microsoft Windows och MS Windows CE-logotyper är varumärken / registrerade varumärken tillhörande Microsoft Corporation i USA och andra länder.

"Made for iPod" och "Made for iPhone" betyder att en elektronisk produkt har konstruerats för att specifikt anslutas till antingen iPod eller iPhone och som har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apple's prestandakrav. Apple är inte ansvariga för funktionen hos denna enhet eller dess överensstämmelse med säkerhetsstandarder och rättsliga krav. Observera att användningen av denna produkt tillsammans med iPod eller iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.

iPod, iPhone, iPad och iTunes är varumärken som tillhör Apple Computer, Inc., och är registrerade i USA och i andra länder.

Om du vid något tillfälle i framtiden skulle behöva kassera denna produkt ber vi dig observera att kasserade elektriska produkter inte får blandas med hushållsavfall. Återvinn där sådana anläggningar finns. Kontrollera med de lokala myndigheterna eller återförsäljaren och fråga efter information om hur man återvinner (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Vi har lagt ner mycket omsorg på att ta fram denna användarhandbok. Kontinuerlig produktutveckling kan betyda att viss information inte är helt uppdaterad. Informationen i detta dokument kan komma att ändras utan förvarning. ZENEC ska inte hållas ansvariga för tekniska eller redaktionella fel eller utelämnanden, inte heller för skador eller följdskador till följd av användningen av denna användarhandbok.

Kontrollera din telefonmodells kompatibilitet och dess kompatibilitet med Parrot BT sektionen i din ZENEC enhet på www.zenec.com.

Kontrollera på www.zenec.com angående kompatibilitet och eventuella begränsningar för enheter som ska anslutas - t.ex. iPod/iPhone modeller som är upptagna att vara kompatibla med vald ZENEC enhet.

Föraren av en bil med ZENEC navigering eller ett multimediasystem installerat bör känna till och följa de lokala trafikbestämmelserna i det land där enheten används.

GRACENOTE LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE

Gracenote® slutanvändaravtal

Detta program eller denna enhet innehåller programvara från Gracenote, Inc. i Emeryville, Kalifornien, USA ("Gracenote"). Programvaran från Gracenote ("Gracenote-programvaran") aktiverar detta program för identifiering av skivor och/eller filer samt inhämtning av musikrelaterad information, inklusive uppgifter om namn, artist, spår och titel ("Gracenote-data") från onlineservrar eller inbäddade databaser (tillsammans kallade "Gracenote-servrar") och för utförande av andra åtgärder. Du får endast använda Gracenote-data enligt de avsedda slutanvändarfunktionerna för detta program eller denna enhet.

Du samtycker till att endast använda Gracenote-data, Gracenote-programvaran och Gracenote-servrarna för ditt personliga, ej kommersiella bruk. Du samtycker till att inte överlåta, kopiera, överföra eller vidarebefordra denna Gracenote-programvara eller dessa Gracenote-data till någon tredje man. **DU SAMTYCKER TILL ATT INTE ANVÄNDA ELLER UTNYTTJA GRACENOTE-DATA, GRACENOTE-PROGRAMVARAN ELLER GRACENOTE-SERVVARNA PÅ ANNAT SÄTT ÄN VAD SOM UTTRYCKLIGEN TILLÅTS I DETTA AVTAL.**

Du samtycker till att din ej exklusiva rätt att använda Gracenote-data, Gracenote-programvaran och Gracenote-servrarna kommer att upphöra om du bryter mot dessa restriktioner. Om din licens upphör samtycker du till att upphöra med all användning av Gracenote-data, Gracenote-programvaran och Gracenote-servrarna. Gracenote har ensamrätt på alla Gracenote-data, all Gracenote-programvara och alla Gracenote-servrar, inklusive alla äganderättigheter. Gracenote kommer under inga omständigheter att ha någon skyldighet att betala dig för information som du tillhandahåller. Du samtycker till att Gracenote, Inc. får göra gällande företagets rättigheter under detta avtal mot dig direkt i sitt eget namn.

Gracenote-tjänsten använder en unik identifierare för dokumentation av frågor för statistiska ändamål. Syftet med en slumpmässigt tilldelad numerisk identifierare är att göra det möjligt för Gracenote-tjänsten att räkna frågor, utan att veta något om vem du är. Ytterligare information finns på webbsidan för Gracenotes sekretesspolicy för Gracenote-tjänsten.

Gracenote-programvaran och allt som ingår i Gracenote-data licensieras till dig i "befintligt skick". Gracenote utfärdar inga utfästelser eller garantier, vare sig uttryckta eller underförstådda, avseende riktigheten i de Gracenote-data som finns i Gracenote-servrarna. Gracenote förbehåller sig rätten att ta bort data från Gracenote-servrarna eller att ändra datakategorier på grund av något skäl som Gracenote anser vara tillräckligt. Ingen garanti utfärdas avseende Gracenote-programvarans eller Gracenote-servrarnas felfrihet eller att Gracenote-programvaran eller Gracenote-servrarna kommer att fungera utan avbrott. Gracenote har ingen skyldighet att förse dig med nya, förbättrade eller ytterligare datatyper eller kategorier som Gracenote kan tillhandahålla i framtiden och företaget förbehåller sig rätten att avbryta sina tjänster när som helst.

GRACENOTE FRÅNSÄGER SIG ALLA GARANTIER, VARE SIG DESSA ÄR UTTRYCKTA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, ÄGANDERÄTT OCH ICKE-INTRÄNG I UPPHOVSRETT. GRACENOTE GARANTERAR INTE DE RESULTAT SOM ERHÅLLS GENOM DIN ANVÄNDNING AV GRACENOTE-PROGRAMVARAN ELLER EN GRACENOTE-SERVER. GRACENOTE KOMMER UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ATT ANSVARA FÖR NÅGRA FÖLJDSKADOR ELLER FÖR NÅGON VINSTFÖRLUST ELLER INKOMSTFÖRLUST.

copyright © 2000 to present Gracenote

RÖSTSTYRNING

RÖSTSTYRNING

Command functions controlled by voice	English (en-GB) Valid voice commands	Français (fr-FR) Commandes vocales valides	Deutsch (de-DE) Gültige Sprachkommandos	Italiano (it-IT) Comandi vocali validi
<_CALL_CONTACT_LOCATION_>	call <contact name> [<location type>]	(appelle appeler) <nom du contact> [<type de numéro>]	<Kontakt Name> [<Typ Rufnummer>] Anrufen	chiama <nome del contatto> [<tipo di numero>]
<_CALL_NAME_>	call	appeler	Anrufen	chiama
<_DIAL_NUMBER_>	dial [number]	composer [[un] numéro]	[Nummer] Wählen	componi [[un] numero]
<_DIAL_DIGITS_>	dial <sequence of digits>	composer [le] <séquence de chiffres>	Wähle <Abfolge von Einzelnummern>	componi [il] <sequenza di cifre>
<_CANCEL_>	cancel abort	annuler	Abbrechen	annulla
<_HELP_>	help what can i say?	aide que [puis-je] dire ?	Hilfe Was kann ich sagen?	aiuto che (posso devo) dire?
<_RESTART_>	restart	redémarrer	Neustart	ricomincia
<_CONTACT_>	<contact name>	<nom du contact>	<Kontakt Name>	<nome del contatto>
<_CONFIRM_>	yes confirm	oui confirmer	Ja Bestätigen	si confermare
<_CONFIRM_NUMBER_>	dial call	composer appeler	Wählen Anrufen	componi chiama
<_CORRECT_NUMBER_>	correction	corriger	Korrigieren	correggi
<_HOME_>	[at] home	[à la] maison [au] domicile	[zu] Hause Privat	[a] casa
<_WORK_>	[at [the]] office [at] work	[au] travail [au] bureau	Geschäftlich [in seinem in ihrem im] Büro [auf der bei der] Arbeit	[al] lavoro [all'] ufficio
<_MOBILE_>	[on] (mobile cellular cell) [phone]	[sur le sur son] [téléphone] (portable mobile cellulaire)	[auf] [seinem ihrem dem] Handy	[sul] [(telefono)] (cellulare portatile mobile) telefonino)
<_OTHER_>	other	autre	sonstige andere	altro
<_DEFAULT_>	preferred default general	préféré par défaut général	bevorzugt gewünscht allgemein Standard	preferito predefinito generale
+ (plus)	plus	plus	plus	più
# (hash)	hash pound	dièze	raute	cancelletto
* (star)	star	étoile	stern	asterisco

Command functions controlled by voice	Español (es-ES) Comandos válidos de voz	Nederlands (nl-NL) Geldig spraakcommando's	Türk (tr-TR) Geçerli ses komutları	Русский (ru-RU) действительный голосовых команд	中國普通話 (zh-CN) 有效的語音命令
<_CALL_CONTACT_LOCATION_>	(llame llamar) <nombre de contacto> [<tipo de número>]	bellen <volgorde van de cijfers> [<soort nummer>]	<İletişim adı> [<alan>] aramak	вызов <имя контакта> [<тип расположения>]	呼叫 <聯繫人姓名> [<位置類型>]
<_CALL_NAME_>	llame llamar	bellen	aramak	вызов	呼叫
<_DIAL_NUMBER_>	marcar [[un] número]	[nummer] intoetsen	[numara] çevirmek	набрать [номер]	拨打[数字]
<_DIAL_DIGITS_>	marcar [el] <combinación de cifras>	intoetsen <volgorde van de cijfers>	<Tek tek numara sırala> çevirin	набрать <последовательность цифр>	撥打<數字號碼>
<_CANCEL_>	cancelar	annuleren	iptal etmek	отмена	取消/终止
<_HELP_>	ayuda qué puedo decir	help wat moet ik zeggen?	yardım ne diyeyebilirim?	помощь что сказать?	帮助/我们讲哪些词？
<_RESTART_>	reiniciar	terug	Yeniden başlat	перезагрузка	终止
<_CONTACT_>	<nombre de contacto>	<contactpersoon>	<İletişim adı>	<имя контакта>	<聯繫人姓名>
<_CONFIRM_>	sí confirmar	ja bevestigen	evet onaylamak	да подтвердить	拨打/呼叫
<_CONFIRM_NUMBER_>	marcar llamar	intoesten bellen	numara çevirmek aramak	набрать вызов	拨打/呼叫
<_CORRECT_NUMBER_>	cancelar	corrigeren	düzeltilmek	исправить	改正
<_HOME_>	[a la] casa	[aan] huis thuis	ev [de]	дома дом	[他]家
<_WORK_>	[a la] oficina [al] trabajo	[op het] werk [op] kantoor	ofis [imde te] iş [im te]	офис в офисе [на] работе	([他]办公室[工作]) [电话]
<_MOBILE_>	[teléfono] (celular móvil)	[op de] (mobiele telefoon mobiel GSM) [op het] mobiel[tje]	cep [telefon] [dan]	[на] (сотовый сотовый мобильный) [телефон]	([他]移动/蜂窝) [电话]
<_OTHER_>	otro	overige	Diğer	прочие	其它[号码]
<_DEFAULT_>	preferido defecto general por omisión	algemeen voorkeur	Standart	любимые по умолчанию	默认[号码]
+ (plus)	más	plus	artı	плюс	加号
# (hash)	almohadilla cardinal	hekje	kare	решетка решетка	井号
* (star)	asterisco	sterretje	yıldız	звездочка	星号

EU FÖSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

MEDDELANDEN

EC DECLARATION OF CONFORMITY



ZENEC by
ACR Braendli + Voegeli AG
Bohrturmweg 1
5330 Bad Zurzach
Switzerland

Hereby declares under our sole responsibility that the products:

Description of object: In-Car Navigation Device
Name of object: ZENEC E-GO
Type name of objects: Z-E2015

are conform to the essential requirements of the:

European Vehicle EMC Directive 72/245/EEC, including all modifications up to 2009/19/EC dated 12.03.2009 including proof for compliance with following standards: CISPR25 (2nd edition 2002)
ISO 11452-2 (2nd edition 2004)

Radio and Telecommunications Terminal equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC

The following harmonized European Standards have been applied:

ECE R10-04		Type approval of an electrical / electronic sub-assembly under Regulation Nr. 10
EN 55022:2006	Class B	Information Technology equipment - Emission Limits and Methods
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003		Information Technology equipment Immunity Limits and Methods
EN 61000-3-2:2006	Class D	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005		Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A
EN 301 489		EMC and Radio Spectrum Matters (ERM)
	Part 1 V1.5.1	Common Technical Requirements
	Part 17 V1.2.1	Specific Conditions for 2.4 GHz Wideband Transmission Systems and 5GHz high Performance RLAN equipment
ISO 7637-2:2004		Road vehicles - Electrical disturbances from conduction and coupling - Part 2: Electrical transient conduction along supply lines only
EN 60950-1:2006		Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements (IEC 60950-1:2005, modified)
2002/96/EC		Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS), Product is in accordance with the European WEEE Directive, RoHS Directive and the German ElektroG.
2002/95/EC (2008/385/EC)		RoHS Directive, revised and extended by Annex II.
2011/65/EC		

Declared by:

Andre Grossenbacher, Chief Technology Officer

Bad Zurzach

(Place)

03.08.13

(Date)

a. grossenbacher
(Signature)

Roland Braendli, Managing Director

Bad Zurzach

(Place)

03.08.13

(Date)

r. braendli
(Signature)

EU Legal Representative:

ACR S & V GmbH, Industriestrasse 35, D-79787 Lauchringen, Germany



ZENEC i ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Switzerland
www.zenec.com